

## 汤类 Suppen – Les Potages

50	酸辣汤	Scharf - saure Suppe Potage aigre-piquant	11.50
52	鸡肉粉丝汤	Glasnudelsuppe mit Poulet Potage aux vermicelles et poulet	11.50
53	云吞汤	Ravioli Wan-Tan-Suppe Potage aux raviolis chinois	11.50
54	鸡茸玉米羹	Maissuppe mit Poulet Potage aux Poulet et mais	11.50
55	杂菜汤	Vegetarische Suppe Potage de légumes mélangés	10.00

## 头盘, 点心, 沙拉

### Vorspeisen, Dim Sum, Salat – Les Entrées, Dim Sum, Salades

60	拼盘	Gemischte Vorspeisen ( für 2 Personen ) Divers hors d'oeuvre	19.00
61	咖喱角	Samosa (Curry-Teigtasche) Samosa frits	10.50
62	春卷	Frühlingsrollen mit Gemüse deux rouleaux de printemps avec légumes	10.50
63	越南春卷	Vietnamesische Frühlingsrollen Rouleaux de printemps vietnamiens	10.50
64	炸云吞	Knackig frittierte Wan-Tan Raviolis chinois frits	10.50
65	炸虾	Frittierte Crevetten Beignets aux crevettes	10.50

66	<b>鸡肉春卷</b>	<b>Frühlingsrollen mit Poulet und Gemüse</b> deux rouleaux de printemps avec poulet	<b>11.50</b>
67	<b>沙拉</b>	<b>Gemischter Salat</b> Salade méele	<b>13.00</b>
68	<b>鸡丝沙拉</b>	<b>Gemischter Salat mit Poulet</b> Salade méele au poulet	<b>15.00</b>
69	<b>小份沙拉</b>	<b>Kleiner gemischter Salat</b> Petite salade méele	<b>10.00</b>
71	<b>虾饺</b>	<b>Ha-Gao, gedämpfte Ravioli ( Crevetten )</b> Raviolis de crevettes à la vapeur	<b>11.50</b>
72	<b>猪肉烧卖</b>	<b>Siu-Mai, gedämpfte Ravioli</b> Siu-mai de porc à la vapeur	<b>11.50</b>
73	<b>水饺</b>	<b>Pochierte bunte Raviolis (Fleisch)</b> Raviolis des viande hachée bouillis	<b>11.50</b>
75	<b>煎锅贴</b>	<b>Gebratene Ravioli nach Pekinger Art</b> Raviolis chinois grillés	<b>11.50</b>
80	<b>Satay (Thai)</b>	<b>Spiessli – Satay</b> <b>Poulet Satay</b> – 2 Brochettes de poulet <b>Schweinefleisch Satay</b> – 2 Brochettes de porc <b>Scampi Satay</b> – 2 Brochettes de crevettes géantes	<b>11.50</b>
82	<b>Yam Wunsen (Thai)</b>	<b>Glasnudeln-Salat mit Crevetten und Hackfleisch</b> Salade de vermicelles avec crevettes et viande hachée de porc	<b>14.00</b>

## 海鲜

## Meeresfrüchte – Les Fruits de mer

100	宫保大虾	<b>Riesengraves Kung-Po</b> Crevettes sautées à la mode Kung-Po	28.00
101	川式炒虾球	<b>Riesengraves an pikanter Sauce</b> Crevettes sauce piquante (Si Chuan)	28.00
102	双冬虾	<b>Riesengraves mit Pilzen und Bambussprossen</b> Crevettes aux champignons et pousses de bambou	28.00
103	咕嚕虾	<b>Crevettes süß-sauer</b> Crevettes à la sauce aigre-douce	28.00
104	腰果大虾	<b>Riesengraves mit Cashewnüssen</b> Crevettes sautées aux noix de cajou	29.00
105	姜葱炒虾球	<b>Riesengraves mit Ingwer und Schnittlauch</b> Crevettes sautées au gingembre et à la ciboulette	28.00
106	椒盐焗大虾	<b>Riesengraves mit Salz und Pfeffer</b> Crevettes géantes au sel et poivre noir	29.00
107	铁板虾 Tieban	<b>Riesengraves Tieban (Gusseisenplatte)</b> Crevettes sautées tieban à la sauce Satay	29.00
108	金银蒜茸 蒸大虾	<b>Gedämpfte Riesengraves an Knoblauch</b> Crevettes sautées à l'ail	29.00
111	鲜鱿炒虾球	<b>Tintenfisch und Riesengraves mit Gemüse an scharfer Sauce</b> Calamars et crevettes sautés aux légumes piquante (Si Chuan)	29.00
112	川酱爆鲜鱿	<b>Tintenfisch an scharfer Sauce</b> Calamars sauce piquante (Si Chuan)	28.00
116	柠檬鱼片	<b>Gebackener Fisch an Zitronensauce</b> Poisson rôti au citron	27.00

117	<b>酸甜鱼片</b>	<b>Gebackener Pangasius-Filet süss-sauer</b> Filet de Pangasius rôti à l'aigre-doux	<b>27.00</b>
118	<b>红烧三文鱼</b>	<b>Lachsfilet geschmort mit Ingwer und Lauch</b> Saumon braisé avec gingembre & poireau	<b>32.00</b>
119	<b>泰式炒虾贝 (Thai)</b>	<b>Riesencrevetten und Jakobsmuscheln mit Chili</b> Crevettes et coquilles St-Jacques sautées aux piments	<b>31.00</b>

### **鸡肉类 Poulet – Le Poulet**

200	<b>宫保炒鸡片</b>	<b>Poulet Kong-Po</b> Poulet à la sauce mode Kong-Po	<b>27.50</b>
201	<b>蚝油双冬鸡</b>	<b>Poulet mit Pilzen und Bambussprossen</b> Poulet aux champignons chinois et pousses de bambou	<b>27.50</b>
202	<b>西柠煎鸡片</b>	<b>Poulet mit Zitrone-Sauce</b> Poulet à la sauce citron	<b>27.50</b>
203	<b>咕嚕鸡</b>	<b>Poulet süss-sauer</b> Poulet à la sauce aigre-douce	<b>27.50</b>
204	<b>姜葱炒鸡片</b>	<b>Poulet mit frischem Ingwer und Schnittlauch</b> Poulet sauté au gingembre et à la ciboulette	<b>27.50</b>
205	<b>咖喱烩鸡片</b>	<b>Poulet an Curry-Sauce</b> Poulet au curry	<b>27.50</b>
206	<b>川式炒鸡片</b>	<b>Poulet an scharfer Sauce</b> Poulet sauce piquante (Si-Chuan)	<b>27.50</b>
208	<b>Geng Khiaowan Gai (Thai)</b>	<b>Poulet mit rotem oder grünem Curry</b> Poulet au curry rouge ou vert	<b>27.50</b>

## 鸭肉类 Ente – Le Canard

300	港式烧鸭	Grillierte Ente nach kantonesischer Art Canard rôti à la cantonaise	30.50
301	鲜橙鸭片	Knusprige Entenbrust an Orangensauce Canard croustillant à l'orange	30.50
302	双冬鸭	Ente mit Pilzen und Bambussprossen Canard aux champignons et pousses de bambou	30.50
303	双杂菜鸭	Ente mit Chop Suey Canard avec légumes	30.50
304	菠萝鸭	Gebratene Ente mit Ananas Canard sauté à l'ananas	30.50
306	红咖喱烧鸭 (Thai)	Gebackene Ente mit Curry Canard rôti au curry rouge	30.50

## 猪肉类 Schweinefleisch – Le Porc

400	大红烧肉	Knuspriger gegrillter Speck Lard croustillant	29.50
401	咕嚕肉	Gebackenes Schweinefleisch süß-sauer Porc à la sauce aigre-douce	28.50
402	双冬猪肉	Schweinefleisch mit Pilzen und Bambussprossen Porc sauté aux champignons et pousses de bambou	28.50
403	姜丝猪肉	Schweinefleisch mit frischem Ingwer Porc sauté au gingembre	28.50
404	蜜汁烧叉烧	Gegrilltes Schweinefleisch mit Honig Porc laqué au miel	29.50

406	<b>咖喱猪肉</b>	<b>Gebratenes Schweinefleisch an Curry - Sauce</b> Porc au curry	<b>28.50</b>
407	<b>Geng Khiaowan Mu (Thai)</b>	<b>Schweinefleisch mit rotem oder mit grünem Curry</b> Porc au curry rouge ou vert	<b>28.50</b>

### **牛肉类 Rindfleisch – Le Boeuf**

500	<b>川式炒牛肉</b>	<b>Rindfleisch nach Si Chuan Art</b> Boeuf à la si-chuan	<b>29.50</b>
501	<b>蚝油双冬牛</b>	<b>Rindfleisch mit Pilzen und Bambussprossen</b> Boeuf aux champignons et pousses de bambou	<b>29.50</b>
502	<b>洋葱炒牛肉</b>	<b>Rindfleisch mit Zwiebeln</b> Boeuf sauté aux oignons	<b>29.50</b>
503	<b>姜葱炒牛肉</b>	<b>Rindfleisch mit frischem Ingwer &amp; Schnittlauch</b> Boeuf sauté au gingembre et à la ciboulette	<b>29.50</b>
504	<b>菠萝炒牛肉</b>	<b>Rindfleisch mit Ananas</b> Boeuf sauté à l'ananas	<b>29.50</b>
505	<b>铁板牛肉</b>	<b>Tieban Rindfleisch (auf heisser Gusseisenplatte</b> Boeuf sauté sur ardoise à la sauce Satay	<b>29.50</b>
507	<b>咖喱牛肉</b>	<b>Rindfleisch mit Curry</b> Boeuf au curry	<b>29.50</b>
508	<b>脆口牛肉</b>	<b>(Crispy-Beef) Rindfleisch süß sauer scharf</b> œuf croustillant à la sauce aigre-douce	<b>29.50</b>
510	<b>Geng Kiao wan Nüa+</b>	<b>Rindfleisch mit rotem oder grünem Curry</b> Boeuf au curry rouge ou vert	<b>29.50</b>

## 粉 - 面 - 饭

### Gebratene Nudeln & Reis – Les Nouilles et Riz

610	干炒牛肉河粉	Gebratene Reismudeln mit Rindfleisch Nouilles de riz sautés au bœuf	27.00
611	鸡片炒面	Gebratene Nudeln mit Poulet Nouilles sautées au poulet	25.50
612	牛肉炒面	Gebratene Nudeln mit Rindfleisch Nouilles sautées au boeuf	26.50
613	什菜炒面	Gebratene Nudeln mit verschiedenen Gemüse Nouilles sautées aux légumes	23.00
614	虾炒面	Gebratene Nudeln mit Crevetten und Gemüse Nouilles sautées aux crevettes et légumes	26.50
615	鸡粒炒饭	Gebratener Reis mit Poulet Riz sauté au poulet	25.50
616	什菜炒饭	Gebratener Reis mit Gemüse Riz sauté aux légumes	23.00
617	生炒牛肉饭	Gebratener Reis mit Rindfleisch und Gemüse Riz sauté au boeuf et legumes	25.50
618	虾仁炒饭	Gebratener Reis mit Crevetten und Gemüse Riz sauté aux crevettes et légumes	26.50
619	干炒鸡肉河粉	Reismudeln mit Poulet und Gemüse Vermicelles sautés aux poulet et légumes	26.50
621	Kaopatkai (Thai)	Gebratener Curryreis mit Poulet Riz au curry sauté au poulet	25.50

## 蔬菜

### Vegetarische Gerichte - Légumes

701	咕啫豆腐	<b>Tofu süss sauer</b> Tofu à la sauce aigre-douce	26.50
702	时菜清炒	<b>Saison Gemüse (gebraten)</b> Légumes de saison sautés	26.50
703	双冬清炒	<b>Pilze und Bambussprossen</b> Champignons avec pousses de bambou	26.50
704	四川豆腐	<b>Tofu nach Si Chuan Art</b> Tofu au style Sichuan	26.50
705	素菜豆腐煲	<b>Tofu mit Glasnudeln und Gemüse im Tontopf</b> Tofu et légumes cuits en pot	26.50
706	<i>Pat dohu</i> (Thai)	<b>Pikante Auberginen mit Tofu</b> Aubergines et tofu sautés à la sauce piquante	26.50
707	<i>Pat Het</i> (Thai)	<b>Pfannengerührte Pilzen</b> Mix de champignons	26.50
709	<i>Geng Kiao</i> <i>Wan Pak</i> (Thai)	<b>Gemüse- Curry</b> Légumes au Curry	27.00

Beilagen: 1 Portion Naturreis ist im Preis inbegriffen.

Zuschlag: gebratene Nudeln oder kantonesischer Reis 2.80 CHF

Kleine Portionen 3.00 CHF günstiger.

Grosse Portionen 3.00 CHF zusätzlich.



- |            |   |              |
|------------|---|--------------|
| <b>410</b> | <b>Paniertes Schnitzel mit Salat<br/>und Pommes Frites</b><br>Escalope de porc avec salade et pommes frites                                   | <b>22.50</b> |
| <b>411</b> | <b>Schweinssteak an Morchelsauce<br/>mit Pommes frites und Salat</b><br>Steak de porc avec sauce aux morilles<br>avec pommes frites et salade | <b>32.50</b> |

## **Kindermenü - Menu enfants**

- |            |  |              |
|------------|--|--------------|
| <b>210</b> | <b>Poulet-Flügeli (3 Stk.)</b><br>mit Pommes Frites und 1 Kugel Glace<br>Ailes de poulet (3 pièces) avec pommes frites et<br>1 boule de glace  | <b>15.00</b> |
| <b>211</b> | <b>Chicken Nuggets (4 Stk.)</b><br>mit Pommes Frites und 1 Kugel Glace<br>Chicken nuggets (4 pièces) avec pommes frites et<br>1 boule de glace | <b>15.00</b> |

## **Menüs ab 2 Personen** **Menus à partir de 2 personnes**

### **Steaks vom Grill (im Grillraum ) - Grillades**

**Mix: Poulet-, Schweine- & Rindsfleisch (Meeresfrüchte)**

Mix: Poulet, porc & bœuf (fruits de mer)

**Serviert mit Salat, Pommes Frites, Zucchetti & Chipolata**

Servis avec frites, salade, courgette & chipolata

<b>200 g</b>	<b>34.50</b>
<b>250 g</b>	<b>37.50</b>
<b>300 g</b>	<b>42.50</b>

<b>Käsefondue 200 g</b>	<b>21.00</b>
Fondue au fromage 200 g	

### **À discrétion**

<b>Fondue chinoise</b>	<b>34.50</b>
<b>Salat, Pommes Frites und diverse Saucen</b>	
Salade, pommes frites et diverses sauces	

<b>Fondue Bourguignonne (Rindfleisch) (bœuf)</b>	<b>42.50</b>
<b>Salat, Pommes Frites und diverse Saucen</b>	
Salade, pommes frites et diverses sauces	

<b>火锅 Feuer Topf – Pot-au-feu</b>	<b>42.50</b>
<b>Poulet-, Schweine-, Rindsfleisch &amp; Crevetten</b>	
<b>Verschiedenes Gemüse, Glasnudeln &amp; Reismudeln</b>	
Poulet, porc, bœuf, crevettes	
Divers légumes, vermicelles & nouilles de riz	

## 甜品 Dessert

800	炸雪糕	<b>Frittierte Glace</b> Le beignet de glace	<b>11.50</b>
801	荔枝	<b>Litschies</b> Lychees	<b>8.50</b>
802	锦绣水果	<b>Fruchtsalat mit Vanilleglace</b> La coupe de fruits	<b>11.50</b>
803	炸香蕉	<b>Frittierte Banane mit Vanilleglace</b> Beignets aux bananes avec glace vanille	<b>11.50</b>
804	炸凤梨	<b>Frittierte Ananas mit Vanilleglace</b> Beigenets d'ananas avec glace vanille	<b>11.50</b>